

THE Vaughan REVIEW

happen
to do

por casualidad

had
better
más vale que

PRODUCTO DEL MES



A Christmas Carol

"Leer mejora tu capacidad expresiva"

consiguelo en www.vaughantienda.com



Acentos
de
Inglaterra

Descarga tu audio en:
www.vaughanreview.com



index

THE VAUGHAN REVIEW

is published monthly and is a Vaughan Systems publication. All rights reserved.

Publisher:
Richard Vaughan

Editor in chief:
Richard Brown

Co-Editor in chief:
David Waddell

Art Editor:
Rubén Palomero

English Edition:
Greg Stanford

Spanish Edition:
Susana Vico

Design Team
Juan Ignacio Fernández Peón
Annie Casasus

Illustrator
Ivan Morgan

Contributing Editor:
Cloverdale

Subscriptions:
suscripciones@vausys.com

Cover Photograph:
Jaime Villanueva

At **The Vaughan Review**, we welcome your input and work hard to provide the most interesting formats and approaches to improving your English. It is our hope that you will find "The Vaughan Review" a refreshing corner for learning and reviewing the English language. To correct an error or share your thoughts, please contact the editor in our news-room.

Newsroom/ Redacción:

Edificio Master's I
Av. General Perón, 38 - 2ª Planta in Madrid.

Telephone/Teléfono:
91 748 59 50

E-mail/Correo electrónico:
rbrown@vausys.com

Printed by/Imprime:

Grupo Aries

Depósito legal:

M-46.801-2002

ISSN:

1695-4424

Lugar y fecha de impresión:

Madrid, el 1 de enero de 2007

Enero 2007

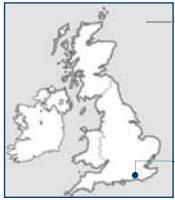
Editorial: <i>(Clear & Simple)</i>	03
Los Vázquez (... en California).....	05
Had Better <i>(i y ii)</i>	06-07
Cloverdale's Characters <i>(Inés García)</i>	09
Happen To / ¿Qué pasa?	10-11
Adjectives <i>(colours with "ish")</i>	12
Creepy Corner <i>(I think it)</i>	13
Business Letter 24	14
Negotiation <i>(List 5)</i>	16
Expressions with <i>(Clear)</i>	17
Phrasal Verbs <i>(Clear up)</i>	18-19
El Gimnasio <i>(Clear profit - Clearance sale - clear a cheque - clear goods)</i>	20
Elision Fields <i>(Cuaida-Loda)</i>	21
Something to chew over	22-24
Mastering the Interrogative	26
Spick and Span	27
Sudoku Inglés <i>(Outer Space)</i>	28-29
Translation <i>(List 11 y 12)</i>	30-31

Vaughan
SYSTEMS

CLAVE DE ACCESO: 922english922
www.vaughanreview.com

Acentos
de
Inglaterra

Descarga tu audio en:
www.vaughanreview.com



Versión audio en página 3 (www.vaughanreview.com)

Acento: Sussex

editorial

New-Look Vaughan Review

Clear & Simple

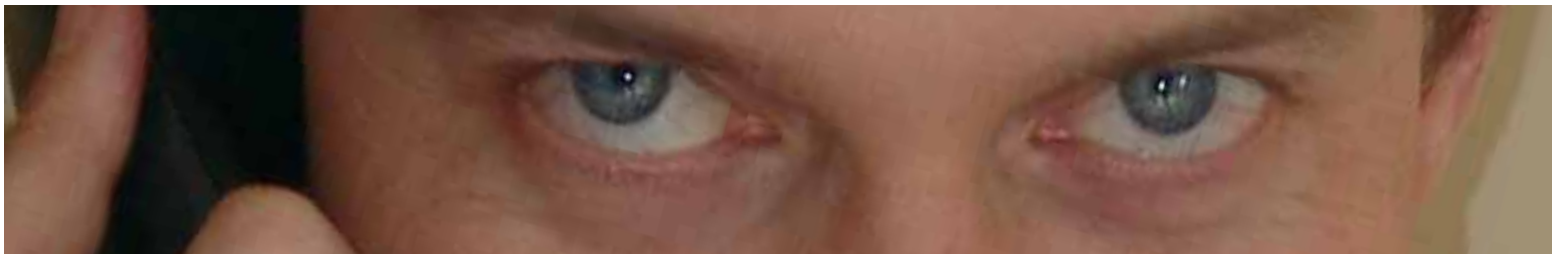
On the first of January last year I made the following resolution: by the beginning of the year 2007 we would revamp the Vaughan Review making it an altogether more attractive learning tool. Of course, I can tell you this because, as you can clearly see, I have kept my word and achieved my goal.

The Vaughan Review started out life as yet another brainchild (*buena idea*) of our founder and President Richard Vaughan. It

done and I do hope you appreciate the difference. Clarity was our main aim (*objetivo*) and so it seems appropriate that clarity should be the main theme word in this month's edition as you will see on pages 17, 18, 19 and 20.

The content itself hasn't changed that much although we have decided to change our approach (*enfoque*) to phrasal verbs. Instead of overloading (*desbordar*) you with nine different phrasal verbs, we are just going to

showing just how diverse we are as a company in terms of where our people are from. I am merely the first and represent England, as (*ya que*) this is a special English edition. This means that if you go to our website www.vaughanreview.com and enter the code **922english922** you will be able to listen to the entire magazine read by different people coming from different parts of England with their respective accents. The type of accent is clearly indicated at the top of each page where you'll find a map.



was conceived as a magazine written by teachers expert at presenting the ins and outs (*todos los matices*) of the English language specifically for the Spanish student. The only thing that mattered to us (*lo único que nos importaba*) was the didactic quality of our lessons. Hence (*de ahí*) the rather rudimentary layout (*maquetación*) that any of you who have already read previous editions of this magazine will be familiar with.

We soon realised, of course, that pedagogical excellence is not enough on its own. The didactic effectiveness of our lessons would increase considerably if we made the layout more attractive. This is exactly what we have

concentrate on two, thereby (*por lo tanto*) giving you a ready-made new year's resolution for 2007: by the end of this year you will learn and absorb 24 phrasal verbs, ensuring that each one forms part of your active English!

One new feature is a comic strip which, apart from making you laugh, will hopefully help you to learn and not make the same mistake as our friends the Vazquez's.

What about the cover? Yes, it is me. Don't worry, I haven't suddenly become all vain. Over the coming months we will be featuring (*figurar*) employees from Vaughan Systems

I would like to thank everyone on the Vaughan Review team – Rubén, David, Nacho, Annie, Susana, Ivan, Greg, Cloverdale and Concha – for all their hard work in making the idea of a new-look magazine a reality.

That leaves me with only two further things to say. Firstly, I hope you find the new-look magazine useful in your ongoing endeavour to learn English, and secondly, I wish you a very happy and successful 2007.

EASTER SEASON

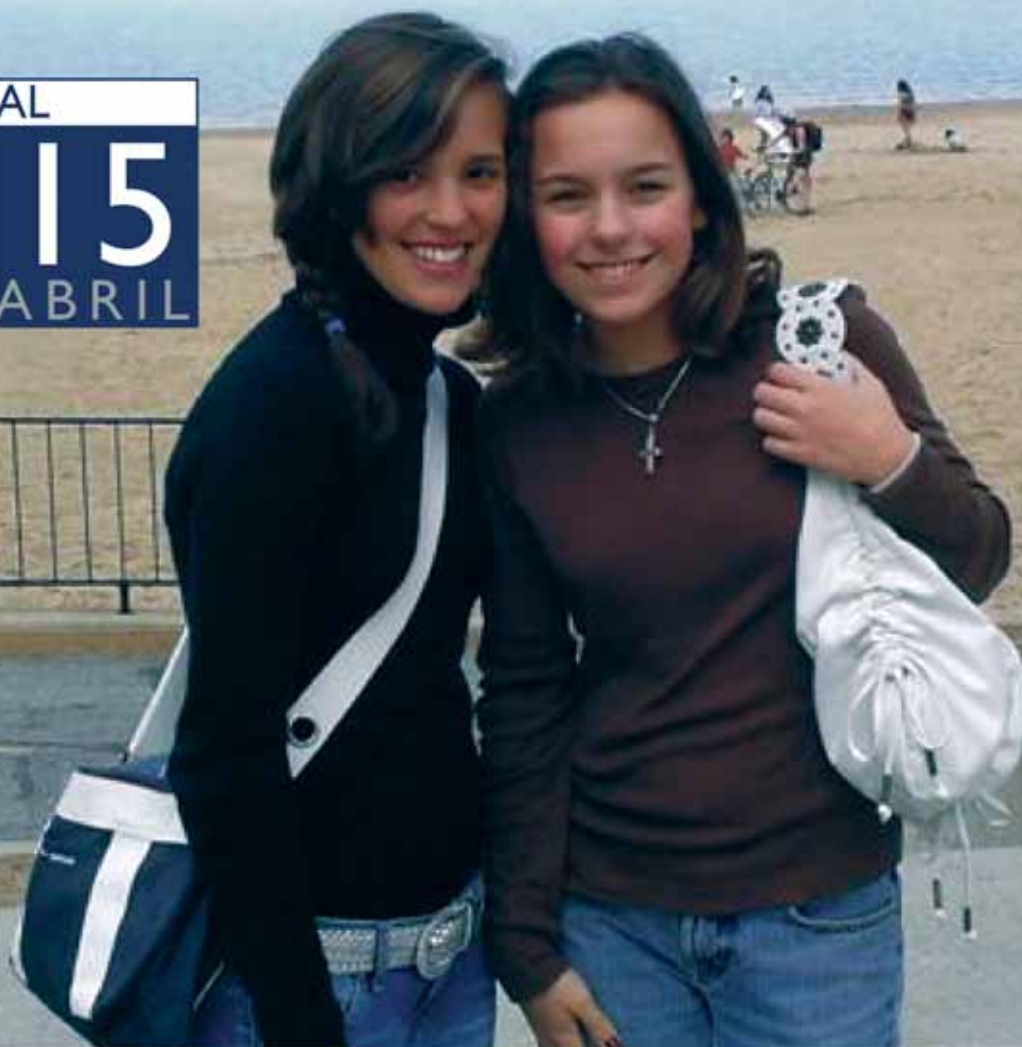
Esta semana Santa en **INGLÉS**

¿Dónde?

En colegios privados de EE.UU. y Canadá.

¿Cuándo?

DEL	AL
24	15
MARZO	ABRIL



Objetivos

Aprovechar el periodo vacacional conviviendo con una familia norteamericana.
Asistir a clase regular en un colegio seleccionado por VAUGHAN.
Participar en las actividades sociales y culturales de la familia anfitriona.

Vaughan
SYSTEMS



Los Vázquez

by Ivan Morgan & Rubén Palomero

...en California

On this occasion, the Vazquéz's have decided to check out California with its beautiful scenery, its beautiful beaches and its beautiful...



Eager to start, the Vazquez's head for the beach...



Hi! Am I what you're looking for?



Wait! Don't go...! I can be a crab if you like



!!!Atención!!! cuidadito, no te vaya a pasar a ti como a *Manu*: No confundas estas dos palabras que, como ya sabes, no tienen nada que ver. 'Muscle' (músculo) y 'Mussel' (mejillón). Aunque escritas son totalmente diferentes, en inglés se pronuncian exactamente igual. Ya sabes, recuerda, músculo y mejillón son homónimos. ¡Hasta el próximo mes!



Versión audio en página 6 y 7 (www.vaughanreview.com)

Acento: Devon

Had better (i)

más vale que

Aquí vemos como expresamos “**más vale que...**” Como se trata de un aviso muy fuerte, rozando el enfado, lo reflejamos con el debido tono de voz.

La estructura siempre es la misma: **sujeto + had + better + verbo básico.**

¡Más vale que dejes de ver a esa chica!

You **had better stop** seeing that girl!

¡Más vale que mires por dónde vas la próxima vez!

You **had better look** where you're going next time!

¡Más vale que tenga una buena excusa!

She **had better have** a good excuse!

¡Más vale que me avisen si cambian de opinión!

They **had better let** me know if they change their mind!

¡Más vale que ella me diga dónde está el tesoro!

She **had better tell** me where the treasure is!

También se puede usar en negativo donde tampoco varía la estructura:

sujeto + had + better + not + verbo básico.

¡Más vale que no vuelvas a decir eso!

You **had better not say** that again!

¡Más vale que no llegue tarde!

She **had better not be** late!

¡Más vale que no nos defrauden!

They **had better not let** us down!

¡Más vale que no perdamos el contrato por él!

We **had better not lose** the contract because of him!

¡Más vale que no pierdas los estribos!

You **had better not lose** your temper!

Had better (ii)

debería

La misma expresión se emplea cuando queremos anunciar nuestra marcha inminente. Obviamente en este contexto el tono de voz es mucho más suave ya que se trata de una fórmula muy educada. Fíjate en el número de formas diferentes que tenemos de despedirnos en inglés.

Bueno, debería irme.	Well, I had better be off.
Bueno, debería irme.	Well, I had better be going.
Deberíamos irnos.	We had better be leaving.
Debería irme.	I had better be making a move.
Deberíamos irnos.	We had better be heading off.

En realidad, en ambos usos de la expresión, a la hora de hablar casi siempre empleamos **la contracción**.

Es decir, “**I had**” se convierte en “**I’d**”.

A continuación propongo unos ejemplos. Luego recomiendo repasar las dos páginas usando la contracción.

Debería irme.	I’d better be moving.
Más vale que se acuerde de lo que tiene que decir.	She’d better remember what she has to say.
¡Más vale que se pongan el cinturón de seguridad!	They’d better fasten their seatbelts.
Debería irme.	I’d better hit the road.
¡Más vale que no vuelvas a hacer eso!	You’d better not do that again.

ADMINISTRATIVE STAFF

"The book that you need"

Would you prefer to hold or shall we call you back?

To whom am I speaking please?

I perform a lot of time-consuming tasks.

We need to schedule the meeting.

Am I through to the translation company?

Great! You have it then?

I'll try to transfer your call.

I'm going to take Friday off.

I've been trying to reach him all day.

No, it doesn't make any difference.

Excuse me but I must see to a visitor.

So we'll have to put back the kick-off until 6.00p.m.



Si necesita el inglés en su trabajo, le recomendamos practicar estas 500 frases relacionadas con el mundo de la administración hasta que pueda repetirlas sin pestañear. Ganará una gran agilidad con el vocabulario necesario para desarrollar su trabajo en este sector. Además, mejorará su comprensión auditiva y tendrá mayor fluidez con estructuras básicas del idioma inglés.

500 frases de uso común en el mundo de la administración. - Incluye un CD de audio.

Vaughan
SYSTEMS
www.vausys.com

Compre **administrative staff** en:
www.vaughantienda.com



Versión audio en página 9 (www.vaughanreview.com)

Acento: Newcastle

Cloverdale's

CHARACTERS

Inés García



Inés García has had a difficult day today. She's attended two meetings with her colleagues in the law firm, she's gone to the courthouse twice to defend two different labor cases, and she's given a lecture on labor law to first-year law students at the University of Seville.

She's had to do all these things in a period of 8 hours. Because of this, she hasn't had time to do three other things that need her attention. She hasn't had time today to buy a birthday present for her boyfriend, whose birthday is the day after tomorrow. She hasn't had time either to make an appointment with the dentist to repair a crown that broke yesterday. Finally, she hasn't had time to do the most important thing, which is to talk to François Monet, the young man from Paris whom she met in the car accident two weeks ago. He left a message on her mobile phone this morning while she was in one of the meetings in the law firm.

She's tried three times today to call him, but his line has been busy all day. She's spoken to him twice since the accident and he's invited her to Paris. She spent three days in Paris with her parents when she was 11 years old, but since then, she hasn't had the opportunity to go back. She's been thinking a lot about François in the last two weeks and she's made the decision to start learning French. She hasn't told her boyfriend anything yet.

1. Has Inés had an easy day today?
2. What kind of day has she had?
3. Has she attended three meetings today?
4. How many meetings has she attended?
5. Has she gone to the courthouse today?
6. How many times has she gone there?
7. How many different cases has she defended today?
8. What kind of cases has she defended?
9. What else has she done today?
10. In how much time has she done all these things?
11. How many things hasn't she had time to do?
12. What hasn't she done yet concerning her boyfriend?

13. When's his birthday?
14. What hasn't she done concerning her dentist?
15. Does she need to go to the dentist?
16. Why does she need to go to the dentist?
17. What's the most important thing she hasn't done?
18. Who is François Monet?
19. When was the car accident?
20. What did François leave on Inés' mobile phone?
21. Why didn't Inés answer her phone when he called?
22. How many times has she tried to return the call?

23. Why hasn't she been able to talk to him?
24. How long has his line been busy?
25. Has she spoken to him since the accident?
26. How many times has she spoken to him?
27. Has he invited her to Paris?
28. Has Inés ever been to Paris?
29. When did she go to Paris?
30. How many days did she spend there?
31. How many times has she gone back since then?
32. Who has Inés been thinking about lately?
33. What decision has she made?
34. Who hasn't she told about François?



Versión audio en página 10 y 11 (www.vaughanreview.com)

Acento: Cornwall

Happen to do

Por casualidad

Una estructura verbal preciosa que, de momento, sólo está de moda entre los angloparlantes nativos. ¡Cambiemos las cosas! Significa “**da la casualidad de que...**” o “**por casualidad**”.

Dió la casualidad de que estaba en el aeropuerto cuando el Rey llegó.

I **happened to be** at the airport when the King arrived.

Por casualidad, él me dio una información muy útil.

He **happened to give** me some very useful information.

Da la casualidad de que tienen un precioso Rolls Royce que podrías alquilar.

They **happen to have** a very nice Rolls Royce you could hire.

Por casualidad sé que ella le va a dejar.

I **happen to know** that she's going to leave him.

Da la casualidad de que ella no está de acuerdo contigo.

She **happens to disagree** with you.

También es una forma muy educada y bastante común de preguntar o pedir algo.

¿No sabrá por casualidad qué hora es?

You **wouldn't happen to know** what time it is, would you?

Por casualidad ¿no tendrá fuego?

You **wouldn't happen to have** a light, would you?

Por casualidad ¿no hablarás italiano ?

You **wouldn't happen to speak** Italian, would you?

Perdón, ¿no sabrá por casualidad dónde está la estación?

Excuse me; you **wouldn't happen to know** where the station is, would you?

¿No tendrá cinco minutos por casualidad?

You **wouldn't happen to have** five minutes, would you?

¿Qué pasa?

¿Qué pasa?

Cuando hacemos esta pregunta con el significado de “¿Qué tal?” existen varias posibilidades en inglés. Curiosamente ninguna corresponde con la traducción más literal. “**What’s happening?**” significa “¿Qué está pasando?” o “¿Qué vamos a hacer?” cuando uno se une a un grupo de personas.

¿Qué pasa?	What’s up?
¿Qué pasa?	How are you?
¿Qué pasa?	What’s shaking?
¿Qué pasa?	What’s new?
¿Qué pasa?	How’s tricks? (Gramaticalmente incorrecto pero de uso muy común.)

Cuando algo le pasa a alguien decimos “something happens to someone”.

Es muy importante recordar que **raramente empleamos el verbo modal “do” / “did” con el verbo “happen”** a la hora de hacer preguntas. ¿Por qué? Porque desconocemos el sujeto del verbo: precisamente por eso hacemos la pregunta.

¿Qué está pasando?	What’s happening ?
¿Qué ocurrió?	What happened ?
¿Qué le pasó a él?	What happened to him?
¿Qué les pasará a ellos?	What will happen to them?
¿Qué le está pasando al país?	What’s happening to the country?



Versión audio en página 12 (www.vaughanreview.com)

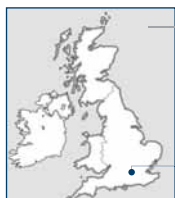
Acento: Surrey

Adjectives

COLOURS WITH “-ISH”

Añadiendo “ish” a un color aportamos el matiz de aproximación – “tirando a...”
Esto nos permite expresar una gama más amplia de matices.

Bluish	Azulado	“He wore a bluish shirt.” (“Llevó puesta una camisa azulada.”)	“Blu-ish”
Greenish	Verdoso	“Part of the wall had turned a greenish colour.” (“Parte de la pared se había puesto de un color verdoso.”)	“Griin-ish”
Yellowish	Amarillento	“She had yellowish teeth through smoking so much.” (“Tenía los dientes amarillentos por fumar tanto.”)	“Hielo-uish”
Reddish	Rojizo	“The ball left a reddish mark where it had hit him.” (“La pelota le dejó una marca rojiza donde le había dado.”)	“Re-dish”
Greyish	Grisáceo	“The sky turned greyish.” (“El cielo se puso grisáceo.”)	“Grei-ish”
Bluish green	Verde azulado	“My wife has bluish green eyes.” (“Mi mujer tiene los ojos verdes azulados.”)	“Blu-ish griin”
Greenish blue	Azul verdoso	“My boss was wearing a greenish blue tie.” (“Mi jefe llevaba puesta una corbata azul verdosa.”)	“Griin-ish blu”
Yellowish green	Verde amarillento	“They chose a pair of horrible yellowish green curtains.” (“Eligieron unas cortinas verdes amarillentas horribles.”)	“Hielo-uish griin”
Reddish brown	Marrón rojizo	“In autumn the leaves turn a lovely reddish brown.” (“En otoño las hojas de los árboles cambian a un precioso marrón rojizo.”)	“Red-ish braun”
Brownish grey	Pardusco	“I would describe his hair as brownish grey.” (“Describiría su cabello como gris pardusco.”)	“Braun-ish gri”



Versión audio en página 13 (www.vaughanreview.com)

Acento: Surrey

Creepy Corner

La página de los
errores más
comunes y más
horribles

El Terrible... “think in...”

“Pensar en” se traduce casi siempre como “to think about”.

Una excepción es “pensar en un idioma”: “I think in Spanish”.

Piénsalo bien (**think about** it hard), y nunca volverás a cometer este error.

Estoy pensando en ir.

I’m thinking ~~in~~ about going.

¿Estás pensando en lo que dije?

Are you thinking ~~in~~ about what I said?

Mucha gente no piensa en los demás.

Many people don’t think ~~in~~ about others.

Me gustaría saber en lo que están pensando.

I’d like to know what they’re thinking ~~in~~ about.

Piensa en el trabajo todo el tiempo.

He thinks ~~in~~ about work all the time.

¿Sabes en quién estoy pensando?

Do you know who I’m thinking ~~in~~ about?

Pensamos mucho en ti cuando estuvimos allí.

We thought ~~in~~ about you a lot while we were there.

No podía dejar de pensar en la comida.

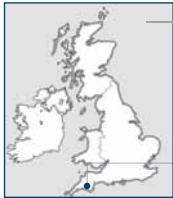
I couldn’t stop thinking ~~in~~ about lunch.

Piensa en los demás por una vez.

Think ~~in~~ about others for once.

¿Nunca piensas en las consecuencias?

Don’t you ever think ~~in~~ about the consequences?



Versión audio en página 13 (www.vaughanreview.com)

Acento: Devon

Business Letter 24

Estimado Henry,

Te escribo con respecto a nuestro próxima joint venture con el fin de ir limando los puntos en desacuerdo que quedan. Como dijimos el otro día, es mejor asegurar que ambas partes estén conformes con el acuerdo al 100% antes de comenzar con la colaboración.

Hay dos cosas en el borrador del contrato que nos gustaría modificar. En primer lugar, creemos que el porcentaje de beneficios estipulado para el tercero es un poco elevado y nos gustaría reducirlo al 10%. Aunque está claro que su aportación es clave para el éxito de todo el proyecto, creo no obstante que estamos siendo excesivamente generosos dándoles el 12%.

En segundo lugar, me gustaría sugerir que la primera tirada se limite a 80.000 copias para cubrirnos las espaldas y para minimizar el riesgo. Podremos revisar la situación tras dos meses de producción.

Confío en que no tengáis problema con estas modificaciones, indicadas en rojo en el contrato por nuestro abogado, y espero que podamos firmar a principios de la semana que viene.

Un abrazo,

Dear Henry,

I'm writing vis-a-vis our forthcoming joint venture in order **to iron out** the remaining **points of contention**. As we discussed the other day, it's best to ensure that both parties are **100% happy** with the agreement before getting started.

There are two things on the draft contract we would like to modify. **Firstly**, we feel the percentage of profits stipulated for the **third party** is a little high and we would like to reduce it to **10%**. Although their contribution is clearly key to the success of the whole operation, I feel we are nevertheless being overly generous by giving them **12%**.

Secondly, I would like to suggest the first print-run be kept to 80,000 copies to cover our backs and **keep risk to a minimum**. We can reassess the situation two months into production.

I trust you see no problem with these modifications, which our lawyer has indicated in red in the contract, and hope to be able to sign early next week.

All the best,

to iron out

Un verbo compuesto proveniente de los quehaceres domésticos: 'to iron out wrinkles' significa 'quitar arrugas con la plancha'.

point of contention

Aquí la palabra 'discussion' (una discusión fuerte) no es apropiada. 'Contention' simplemente indica que las dos partes no están de acuerdo pero carece de animosidad.

100% happy

Nunca decimos 'happy to the 100%'. El porcentaje siempre precede al adjetivo que describe.

firstly

'En primer lugar'. La traducción literal 'in the first place' se suele utilizar cuando estamos a punto de lanzar con una serie de quejas.

third party

No olvides la palabra 'party' ya que 'third' solo suena fatal.

10% / 12%

Notarás que no empleamos el artículo antes de un porcentaje. Sólo se hace cuando el porcentaje sirve de adjetivo – 'a 10% rise' (una subida del 10%).

to keep risk to a minimum

Una expresión más común que su sinónimo 'to minimise'.

I trust you

Observarás que no empleamos la preposición con este verbo en inglés.

2 FORMAS DE SUSCRIBIRTE

AHORA PUEDES ELEGIR LA FORMA DE SUSCRIBIRTE, TE DAMOS 2 OPCIONES

1ª FORMA

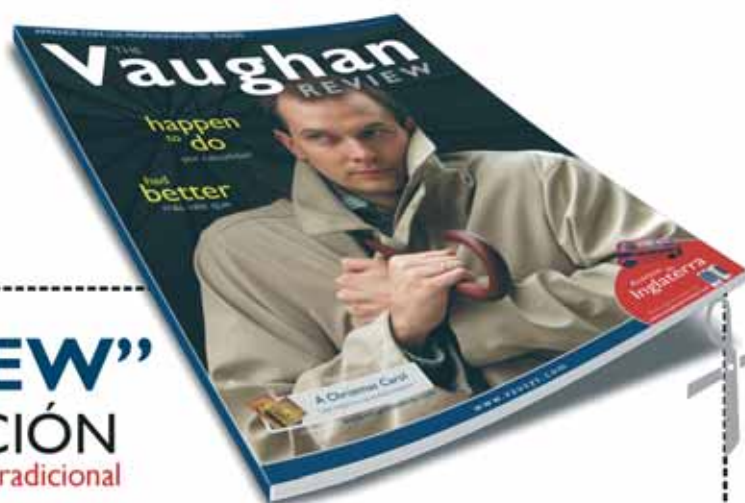
“THE VAUGHAN REVIEW”

SUSCRIPCIÓN
internet



¡Hemos mejorado el sistema de suscripción!

A partir de ahora sólo tienes que entrar en www.vaughanreview.com y rellenar el formulario.



2ª FORMA

“THE VAUGHAN REVIEW”

SUSCRIPCIÓN
tradicional

Si quieres seguir utilizando el sistema tradicional...

Rellene este formulario y envíelo a nuestras oficinas de Eduardo Dato, 2 - 28010 Madrid.

Nombre:		Edad:	
Apellidos:			
Dirección:			
NIF:		Tlf.:	
Correo-e:			

Forma de pago: Transferencia bancaria (enviando justificante indicándonos su nombre y Vaughan Review) a Caja Madrid 2038 1817 75 6000430753, con tarjeta o en efectivo en una de nuestras oficinas en España (ver página web o llame al 91 444 58 44 o escriba a suscripciones@vausys.com).



Activa tu Inglés



Versión audio en página 16 y 17 (www.vaughanreview.com)

Acento: Stoke-on-Trent

Negotiation 1

LIST 5



Ponte a prueba. Tapa la columna derecha con un papel y traduce al inglés las frases en español.

Irás ganando en vocabulario y fluidez, a la vez que aumentes el número de repeticiones.

www.vaughantienda.com

1. Se han roto las negociaciones.

The negotiations broke down.

2. ¿Cuáles son los factores de éxito en una negociación?

What makes a successful negotiation?

3. Tenemos una negociación importante esta tarde.

We have an important negotiation this afternoon.

4. Negocié mucho durante la comida de trabajo.

I did a lot of negotiating during the business lunch.

5. Él está involucrado en muchas negociaciones internacionales.

He's involved in a lot of international negotiations.

6. Él conocería el protocolo para una situación así.

He would know the protocol for a situation like that.

7. Él es buen negociador.

He's a good negotiator.

8. Él es bueno negociando.

He's good at negotiating.

9. Pienso en cada negociación como un desafío.

I think of every negotiation as a challenge.

10. Presenta tu oferta con claridad.

Present your offer clearly.

11. ¿Conseguiste captar el interés de la otra parte?

Did you manage to capture the other party's interest?

12. Exprésate con convicción.

Express yourself with conviction.

13. Él sabe convencer a la gente.

He knows how to convince people.

14. ¿Sabes leer el lenguaje no verbal?

Do you know how to read body language?

15. O sea, ¿eres muy observador?

I mean, are you very observant?

16. No creo que la otra parte sea de fiar.

I don't think the other side is trustworthy.

17. ¿Tienen de verdad la intención de firmar un acuerdo?

Are they really planning to sign an agreement?

18. ¿Cuáles piensas que son sus intenciones?

What do you think their intentions are?

19. Es muy bueno rompiendo el hielo.

He's really good at breaking the ice.

20. Quiero crear un ambiente de confianza.

I want to create an atmosphere of trust.



Versión audio en página 17 (www.vaughanreview.com)

Acento: Stoke-on-Trent

Expressions

with

R

A

E

L

U

I have a clear conscience.

Tengo la conciencia tranquila.

The Conservatives won by a clear majority.

Los Conservadores ganaron por amplia mayoría.

It soon became clear that they were heading for disaster.

Pronto se hizo patente que iban camino al desastre.

F.C. Barcelona were clear favourites to win the title.

Los del Barça eran los favoritos con diferencia para ganar el título.

Am I making myself clear?

¿Me explico?

She makes a clear 2,000 euros a month.

Ella gana 2.000 euros limpios al mes.

The traffic has usually cleared by ten.

Normalmente el tráfico está despejado antes de las diez.

He cleared his throat and began.

Él se aclaró la garganta y comenzó.

The suspect was cleared of all charges.

El sospechoso fue absuelto de todos los cargos.

His life mission was to clear his father's name.

Su misión en la vida fue limpiar el nombre de su padre.



Versión audio en página 18 y 19 (www.vaughanreview.com)

Acento: Sussex

No te estreses...

PHRASAL VERB

...aprendiendo mil Phrasal Verbs, para luego no acordarte de ninguno. Nosotros te lo ponemos fácil. A partir de este mes, te presentaremos 2 verbos compuestos y juntos conseguiremos que los aprendas y que formen parte de tu inglés activo.

Who's going to **clear up** this mess?

¿Quién va a recoger este desorden?

Tim's upstairs **clearing up** his bedroom.

Tim está arriba recogiendo su habitación.

I would have **cleared up** if I'd known you were busy.

Yo habría recogido si hubiese sabido que estabas ocupado.

Clear up your desk! The boss will be here in 5 minutes.

Ordena tu mesa de trabajo. El jefe estará aquí en 5 minutos.

To clear up

recoger, arreglar
(un desorden)

I wish more people would **clear up** after their dogs.

Ojalá mas gente recogiera los excrementos de sus perros.

We shouldn't always expect someone else to **clear up** after us.

No deberíamos esperar siempre que otras personas recojan nuestras cosas.

We need to **clear up** this misunderstanding as soon as possible.

Necesitamos aclarar este malentendido lo antes posible.

Can you **clear up** this doubt I have?

¿Puedes aclararme esta duda que tengo?

Luckily, he **cleared up** all my doubts in no time.

Afortunadamente aclaró todas mis dudas en un santiamén.

To clear up

aclarar, resolver

(un asunto, malentendido, duda)

I want this issue to be **cleared up** by tomorrow.

Quiero que este asunto esté aclarado antes de mañana.

We are very close to **clearing up** the case.

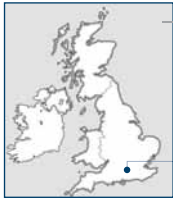
Estamos muy cerca de resolver el caso.

They have many doubts that need **clearing up**.

Tienen muchas dudas que necesitan aclararse.

The detective finally **cleared up** the case.

El detective finalmente resolvió el caso.



Versión audio en página 20 (www.vaughanreview.com)

Acento: Surrey

El Gimnasio

Cuatro expresiones relacionadas con el mundo de los negocios que contienen la palabra 'clear' y después 16 preguntas para ponerte a prueba (**to put you through your paces**). ¡Suerte!

Clear profit
beneficio neto

Clearance sale
liquidación

To clear a cheque
compensar/tramitar un cheque

To clear goods
pasar mercancía por la aduana

Contesta afirmativamente a las siguientes preguntas con respuestas completas, tapando las respuestas correctas.

Did you make €5,000 **clear profit** on the sale?

Yes, I made €5,000 **clear profit** on the sale.

Has the new product made a **clear profit**?

Yes, the new product has made a **clear profit**.

Does this line of products still make a **clear profit**?

Yes, this line of products still makes a **clear profit**.

Will we make a **clear profit** on the sale?

Yes, we'll make a **clear profit** on the sale.

Was the **clearance sale** as successful as we anticipated?

Yes, the **clearance sale** was as successful as we anticipated.

Has the department store's **clearance sale** started yet?

Yes, the department store's **clearance sale** has already started.

Is the old stock selling well in the **clearance sale**?

Yes, the old stock is selling well in the **clearance sale**.

Are we going to have a **clearance sale** at the end of the season?

Yes, we're going to have a **clearance sale** at the end of the season.

Stock = Existencias

Did the **cheque** they sent last month **clear** without any problems?

Yes, the **cheque** they sent last month **cleared** without any problems.

Has the **cheque** I signed yesterday been **cleared** yet?

Yes, the **cheque** you signed yesterday has already been **cleared**.

Do their **cheques** normally **clear** within 3 working days?

Yes, their **cheques** normally **clear** within 3 working days.

Will the customer's **cheque clear** in time to pay off the debts?

Yes, the customer's **cheque** will **clear** in time to pay off the debts.

Did **clearing goods** through customs use to be more difficult?

Yes, **clearing goods** through customs used to be more difficult.

Have they **cleared** the **goods** through customs yet?

Yes, they have already **cleared** the **goods** through customs.

Is there a quicker way of **clearing goods** through customs?

Yes, there's a quicker way of **clearing goods** through customs.

Will the authorities have **cleared** the **goods** through customs yet?

Yes, the authorities will have already **cleared** the **goods** through customs.

Ahora tapa la columna de preguntas e intenta hacerlas tú mismo/a. Vuelve a contestarlas, esta vez en negativo.
Empieza de nuevo, con los tres ejercicios, haciéndolos cada vez más rápido.



Versión audio en página 21 (www.vaughanreview.com)

Acento: Devon

The “Elision Fields”

CUAIDA-LODA

Yet another look at the way we slide one word into another creating “new words” which sound unintelligible to a Spaniard. For example, when we say “itsa” we are actually using three words you know perfectly well - it + is + a. It is essential to learn these “new words” as it will help your understanding of the spoken language enormously. Recognizing these contractions or, in some cases, elisions, represents the key to reaching a better understanding of English as spoken by native speakers. It is the key to “English Paradise”. Don’t forget that the “Elision Fields” are right before the “Elysian Fields”.

La página que te
ayuda con la
comprensión

Even though it might appear we’re talking about some rare species of reptile, we are, in fact, saying the words “quite a lot of” (bastante/s). You will also hear CUAIDA-BIDA “quite a bit of” (for uncountable nouns) and CUAIDA-FIU “quite a few” (for countable nouns); however CUAIDA-LODA is the most common as it can be used for both countable and uncountable nouns. Learning to recognize these contracted words will help your aural comprehension no ends (“a más no poder”).

I know CUAIDA-LODA people here.

I know quite a lot of people here.

She’s given me CUAIDA-LODA stick about it.

She’s given me quite a lot of stick about it.

I’ve eaten CUAIDA-LODA rice recently.

I’ve eaten quite a lot of rice recently.

You need CUAIDA-LODA experience for this post.

You need quite a lot of experience for this post.

CUAIDA-LODA people saw him last night.

Quite a lot of people saw him last night.

I’ve still got CUAIDA-LODA water left, thanks.

I’ve still got quite a lot of water left, thanks.

They earn CUAIDA-LODA money in that company.

They earn quite a lot of money in that company.

Conozco a bastante gente aquí.

Ella me ha dado bastante la tabarra sobre esto.

He comido bastante arroz últimamente.

Necesitas bastante experiencia para este puesto.

Bastante gente le vio anoche.

Todavía me queda bastante agua, gracias.

Ganan bastante dinero en aquella empresa.



Versión audio en página 22 y 24 (www.vaughanreview.com)

Acento: Sussex

Something to Chew Over

¡Algo para pensar!

Abajo encontrarás una serie de frases. Sólo una es correcta en cada caso, bien sea por razones gramaticales, o por el contexto. Piensa la respuesta muy bien antes de contestar y piensa el porqué de la respuesta correcta y de las incorrectas. Como siempre, las respuestas vienen en la página 24 con sus correspondientes explicaciones.

1.a You were quite right to mention it.

1.b You were very right to mention it.

1.c You were much right to mention it.

1.d You were super right to mention it.

2.a I know her not much.

2.b I hardly know her.

2.c I know her very little.

2.d I don't know her very good.

3.a Don't disturb Tom; he's really concentrated.

3.b Don't disturb Tom; he's very concentrating.

3.c Don't disturb Tom; he's very concentrated.

3.d Don't disturb Tom; he's really concentrating.

4.a Everybody enjoyed the concert a lot.

4.b Everybody enjoyed very much the concert.

4.c Everybody enjoyed a lot the concert.

4.d Everybody enjoyed really much the concert.

5.a Thank you. That's very kind on your part.

5.b Thank you. That's awfully kind of you.

5.c Thank you. That's very amiable on you.

5.d Thank you. That's very pleasant of your part.

6.a I would agree with you, until a certain point.

6.b I would agree with you, reaching a certain point.

6.c I would agree with you, getting to a certain point.

6.d I would agree with you, up to a certain point.

7.a If I'd know it was you, I would've answered the call.

7.b Had I known it was you, I would've answered the call.

7.c If I'd known it was you, I'd answered the call.

7.d If I'd have known it was you, I would've answered the call.

8.a Did you remember to lock the front door?

8.b Did you remember locking the front door?

8.c Did you remember lock the front door?

8.d Did you remember locking of the front door?

A Christmas Carol

Charles Dickens

Un Gran Clásico en Inglés
para toda la familia

Un Gran Paso en el
manejo del idioma

Un Gran Regalo



LIBRO + CD



Vaughan
SYSTEMS

www.vausys.com

Compre **A Christmas Carol** en: www.vaughantienda.com

Answers to page 22

Aquí tienes las respuestas al reto que te propuse en la página 22.

La idea no es sólo acertar, sino sacar provecho de las respuestas erróneas que, en muchos casos, son errores típicos.

1 'A'

Antes de ciertos adjetivos, la palabra 'quite' (normalmente "bastante") significa 'completamente'. Otros adjetivos, que pueden acompañar a 'quite', son 'sure', 'true', 'wrong', 'different', 'certain':

'Are you quite sure?' (¿Estás completamente seguro?)

'My idea is quite different.' (Mi idea es completamente distinta.)

El adverbio 'very' no suele ser empleado con 'to be right'.

Otros adverbios que sí se utilizan con 'right' son: 'absolutely', 'totally', 'utterly', 'completely'. 'Much' nunca puede acompañar a un adjetivo mientras que 'super' suena a Espanglish total.

2 'B'

La traducción de 'la conozco muy bien' es 'I know her very well'. Sin embargo, la frase 'no la conozco muy bien' o 'la conozco muy poco', sólo tiene una posibilidad en inglés: 'I don't know her very well'. Puesto que esto no aparece, solamente la **B** ('Apenas la conozco') vale.

3 'D'

En inglés el adjetivo equivalente a 'concentrado' ('concentrated') no suele usarse para referirse a personas, sino para sustancias químicas o líquidos. Si queremos expresar la idea de una persona 'muy concentrada', normalmente utilizamos el verbo 'to concentrate'. La **B** es incorrecta debido a que la palabra 'very' nunca puede modificar un gerundio.

El adverbio correcto es 'really'.

4 'A'

Una regla general que te vendrá bien recordar es que en inglés el **verbo** y el **objeto** casi nunca vienen separados por otras palabras. Por lo tanto, en este ejemplo, el verbo 'enjoy' y el objeto 'the concert' deben ir juntos, y punto.

5 'B'

La **A** y la **D** son traducciones literales del español que no valen. La traducción correcta de 'Muy amable por su parte' es 'That's very kind of you'. Desafortunadamente, eso no aparece como opción. La palabra 'amiable' (la **C**) no se usa mucho y además nunca con la preposición 'on', lo cual nos deja sólo la **B**. Algunos adverbios que parecen algo negativos pueden tener una función enfática y positiva (terribly, desperately, frightfully), aunque debes tener en cuenta que suenan un poco 'posh'.

6 'D'

La palabra 'hasta' en la expresión 'hasta cierto punto' no se traduce en inglés con 'until' (la **A**); en general utilizamos esta palabra con referencias a puntos de tiempo. Para hablar de periodos de tiempo o cosas físicas (o en este caso metafóricas) empleamos la expresión 'up to'.

7 'B'

En la **A** falta la 'n' al final de 'know' para formar el participio perfecto. En la **C** falta la palabra 'have' en la segunda cláusula antes de 'answered'. Y finalmente, en la **D** sobra la palabra 'have' en la primera cláusula. La **B** es una variante válida de la tercera condicional. Expresada de la manera más común sería: 'If I'd known it was you, I would've answered the call'.

8 'A'

Recuerda que hay dos usos del verbo 'to remember'. El primero tiene que ver con recordar algo por necesidad (acordarse) y el segundo tiene que ver con conservar en la memoria. La estructura gramatical del verbo 'to remember' cambia según cuál de los dos usos pretendamos emplear. En el primer caso sería 'to remember + to do something' y en el segundo 'to remember + doing'. La **B** es técnicamente correcta pero, por el contexto, suena algo absurda. Es más, casi nunca hacemos la pregunta con 'remember doing' en el pasado. Se suele preguntar "Do you remember doing...?"

www.vaughantienda.com

LA TIENDA DONDE ENCONTRARÁS TODO EL MATERIAL QUE NECESITAS PARA TU INGLÉS



Vaughan **Tienda**
SYSTEMS

Vaughan
SYSTEMS



Versión audio en página 26 (www.vaughanreview.com)

Acento: Cornwall

Mastering

THE INTERROGATIVE I 9

Si eres de los que hacen este ejercicio todos los meses, estoy seguro de que ya estás sacando provecho de ello.

El buen dominio de la interrogativa tendrá resultados positivos en todos los aspectos de tu inglés.

Como siempre, tapa la columna derecha e intenta formular la pregunta que provocaría la respuesta (columna izquierda) y después compruébalo.

No, I wouldn't mind if you smoked.

No, I wouldn't mind if he came with us.

No, I wouldn't mind if you started.

No, I wouldn't mind if you opened the window.

No, I wouldn't mind if you said something.

No, I wouldn't mind if you went to the loo.

No, I wouldn't mind if you spoke to him.

No, I wouldn't mind if you sold the car.

No, I wouldn't mind if you didn't go.

No, I wouldn't mind if they didn't come.

No, I wouldn't mind if you bought me a drink.

No, I wouldn't mind if you brought your wife.

No, I wouldn't mind if you didn't accept my offer.

No, I wouldn't mind if you wrote him a letter.

No, I wouldn't mind if you ordered another drink.

No, I wouldn't mind if you stopped asking me questions.

Would you mind if I smoked?

Would you mind if he came with us?

Would you mind if we started?

Would you mind if I opened the window?

Would you mind if I said something?

Would you mind if I went to the loo?

Would you mind if I spoke to him?

Would you mind if we sold the car?

Would you mind if I didn't go?

Would you mind if they didn't come?

Would you mind if I bought you a drink?

Would you mind if I brought my wife?

Would you mind if I didn't accept your offer?

Would you mind if I wrote him a letter?

Would you mind if I ordered another drink?

Would you mind if I stopped asking you questions?



Versión audio en página 27 (www.vaughanreview.com)

Acento: Cornwall

Spick-and-Span

(Limpio y Ordenado)

As this is the first month of our new-look Vaughan Review we've chosen a theme that represents the process we've been through with the magazine: 'Cleaning and Housework'. Every once in a while we all have to don (ponernos) the rubber gloves and get scrubbing (frotar).

Limpiando la Casa

Enjuaga los platos bien, que no quede **espuma**.

No hace falta usar tanto **detergente** / **lavavajillas**; es concentrado.

Puedes secar los platos con este **pañó de cocina**.

Hoy en día la mayoría de la gente tiene un **lavaplatos**.

¿Qué marca de **detergente** usas?

¿Siempre usas **suavizante**?

Cuando llueve uso una **secadora** para secar la ropa.

Si es ropa delicada uso un **tendedero** desplegable.

Cuando el día está soleado, **tiendo** la ropa fuera.

Nuestra mesa es de un tipo de madera que necesita **cera** con regularidad.

Siempre uso un **plumero** para **quitar el polvo**.

Ve a por el **cubo** y la **fregona** y limpia todo eso.

Barro el suelo con una **escoba**.

Después de barrerlo, uso el **recogedor** para recoger el **polvo**.

Una **aspiradora** es fundamental para limpiar **moquetas**.

Necesitarás una **lejía** fuerte para quitar la **mancha**.

Cleaning and Housework

Rinse the **dishes** well, making sure there are no **suds** left on them.

There's no need to use so much **washing up liquid**; it's concentrated.

You can dry the dishes with this **dishcloth/tea towel**.

Most people have a **dishwasher** nowadays.

Which brand of **washing powder** do you use?

Do you always use **fabric softener**?

When it rains, I use a **tumble dryer** to dry my clothes.

If it's a delicate fabric I use a **clothes horse**.

When it's sunny I **hang out** my **washing** to dry.

Our table is made of a type of wood that needs regular **polishing**.

I always use a **feather duster to do the dusting**.

Go and get the **mop and bucket** and **mop up** that mess.

I **sweep** the floor with a **broom**.

After I've **swept** it I use a **dust pan** to pick up the **dust**.

A **vacuum cleaner** is essential for cleaning **carpets**.

You'll need a strong **bleach** to get that **stain** off.

SUDOKU INGLÉS

Outer
SPACE

	El Espacio Sideral				Meteorite			
						Planeta		Luna
Luna	La Via Láctea	Meteorito		Galaxy		El Espacio Sideral	Cometa	Agujero Negro
Black Hole				Cometa	Galaxia	Star	Outer Space	The Milky Way
		Galaxy		Agujero Negro	Luna			
		The Milky Way		Estrella			Moon	Galaxy
Galaxy				Outer Space				Planet
		Outer Space	Galaxy	Meteorite				
	Meteorite	Moon			Comet	The Milky Way		

Outer Space	El Espacio Sideral
Comet	Cometa
Star	Estrella
Black Hole	Agujero Negro
Planet	Planeta
The Milky Way	La Vía Láctea
Galaxy	Galaxia
Moon	Luna
Meteorite	Meteorito

Vaughan
SYSTEMS



Versión audio en página 30 y 31 (www.vaughanreview.com)

Acento: Newcastle

Translation

LIST II

Phrasal Verbs (I) Translation booklet 7

Consigue tu
**Translation
Booklet 7**



Pónte a prueba. Tapa la columna derecha con un papel y traduce al inglés las frases en español. Comprobarás que tu nivel mejora a medida que avanzas en la lista.

www.vaughantienda.com

1. Mírale.
2. Búscales.
3. Cuídales.
4. Si no recoges a Tom, yo le recogeré.
5. Si no pruebas la ropa, la probaré yo.
6. Si no te pones esa corbata, me la pondré yo.
7. Si tu no investigas la cuestión, yo la investigaré.
8. Si tu no sacas la basura, yo la sacaré.
9. Si tu no llamas a Jennifer, yo la llamaré.
10. Si no recuperas la clase ahora, no podrás recuperarla.
11. Si no pones a Tom a prueba ahora, no podrás ponerle nunca.
12. Todo saldrá bien.
13. Todo saldrá bien.
14. ¿Cómo salió todo?
15. No entres en el coche.
16. No salgas del coche.
17. No subas al autobús.
18. No bajes del autobús.
19. No entres en el ascensor.
20. No salgas del ascensor.
21. Hable más alto, por favor.
22. Me quedaré con un cachorro y regalaré los otros.
23. Por favor... no los regales.
24. ¡Ojo! ¡Cuidado!
25. ¡Cuidado con ese coche!

1. Look at him.
2. Look for them.
3. Take care of them. (Look after them).
4. If you don't pick up Tom, I'll pick him up.
5. If you don't try on the clothes, I'll try them on.
6. If you don't put on that tie, I'll put it on.
7. If you don't look into the matter, I'll look into it.
8. If you don't take out the garbage, I'll take it out.
9. If you don't call up Jennifer, I'll call her up.
10. If you don't make up the class now, you won't be able to make it up.
11. If you don't try out Tom now, you'll never be able to try him out.
12. Everything will turn out fine.
13. Everything will work out fine.
14. How did everything come out?
15. Don't get into the car.
16. Don't get out of the car.
17. Don't get on the bus.
18. Don't get off the bus.
19. Don't get on the elevator.
20. Don't get off the elevator.
21. Speak up please.
22. I'll keep one puppy and I'll give away the others.
23. Please... don't give them away.
24. Look out! (Watch out!)
25. Look out for that car! (Watch out for that car!)

Translation

LIST 12

Phrasal Verbs (2)
Translation booklet 7

www.vaughantienda.com

1. Si no buscas la palabra en el diccionario, yo la buscaré.
2. No mires atrás.
3. Un policía se me acercó.
4. Se me acercó andando.
5. Se me acercó corriendo.
6. Me acerqué al policía.
7. Le pedí un cigarro.
8. Se lo pedí educadamente.
9. El sacó dos cigarros de su paquete.
10. Los sacó con su mano izquierda.
11. Apagó el cigarro que tenía en la boca.
12. Lo apagó con sus dedos.
13. Si no apagas el incendio, yo lo apagaré.
14. Si no apagas la vela, yo la apagaré.
15. Si no apagas la luz, yo la apagaré.
16. Si no pones la luz, yo la pondré.
17. Si pones la radio, yo la apagaré.
18. Si no subes el volumen, yo lo subiré.
19. Si no bajas el volumen, yo lo bajaré.
20. El profesor no se presentó para la clase.
21. Escúchame.
22. Si no cancelas la reunión, yo la cancelaré.
23. Quítate el abrigo. Quítatelo ahora.
24. Repasa el informe primero. Después yo lo repasaré.
25. Pasemos a la lista siguiente.

1. If you don't look up the word in the dictionary, I'll look it up.
2. Don't look back.
3. A policeman came up to me.
4. He walked up to me.
5. He ran up to me.
6. I went up to the policeman.
7. I asked him for a cigarette.
8. I asked him for it politely.
9. He took two cigarettes out of his pack.
10. He took them out with his left hand.
11. He put out the cigarette he had in his mouth.
12. He put it out with his fingers.
13. If you don't put out the fire, I'll put it out.
14. If you don't blow out the candle, I'll blow it out.
15. If you don't turn off the light, I'll turn it off. (switch off)
16. If you don't turn on the light, I'll turn it on. (switch on)
17. If you turn on the radio, I'll turn it off.
18. If you don't turn up the volume, I'll turn it up.
19. If you don't turn down the volume, I'll turn it down.
20. The teacher didn't show up for the class. (turn up)
21. Listen to me.
22. If you don't call off the meeting, I'll call it off.
23. Take off your coat. Take it off now.
24. Look over the report first. Then I'll look it over.
25. Let's go on to the next list.

Con
Vaughan
SYSTEMS

EL MUNDO

es cada vez más grande

El **MAGAZINE** en inglés realizado por el equipo **VAUGHAN**



Cada Domingo con el diario **"EI MUNDO"**

POR SÓLO 1 EURO MÁS